

LE TROMBE VANNO INSTALLATE NELLA PARTE ANTERIORE DEL VANO MOTORE. EVITARE LE PARTI CALDE DEL MOTORE. PROTEGGERE LE TROMBE DA SPRUZZI D'ACQUA, FANGO E GETTI DI LAVAGGIO. IL TUBO ARIA DEVE ESSERE IL PIU' CORTO POSSIBILE. IMPORTANTE: Il circuito dell'avvisatore originale può essere attivato al "+" (schema A) o a massa (schema B). Per definire qual è il vostro circuito bisogna collegare un morsetto di una lampada spia a massa e l'altro morsetto ai due fili originali. Se la lampada si accende il vostro impianto è del tipo B altrimenti è del tipo A.

THE AIR HORNS MUST BE MOUNT IN THE FRONT OF THE VEHICLE NEAR THE GRILL, AWAY FROM HOT ENGINE PARTS. CHOOSE A PART WELL PROTECTED FROM RAIN AND MUD SPLASHES, AND IN PARTICULAR WATER JETS WHEN USING CAR-WASH. AIR HOSE SHOULD BE AS SHORT AS POSSIBLE TO ENSURE EFFICIENT WORKING OF THE HORNS. IMPORTANT: Original horn circuit may be positive activated (type A) or ground activated (type B). To determine your type of circuit you can connect a test lamp lead to ground and the other to the original horn wires. If the lamp get light, your circuit is type B, if not get light is type A.

DIE HOERNER SOLLTEN IM VORDEREN TEIL DES MOTORRAUMS UNTER VERMEIDUNG VON SEHR WARMEN MOTORTEILEN MONTIERT WERDEN. SIE MUSSEN GEGEN WASSERSPRITZER, SCHLAMM UND WASSERSTRAHL (BEI AUTOWAESHE) GESCHUETZT SEIN. DER LUFTSCHLAUCH MUSS SO KURZ WIE MOGLICH SEIN UM EINEN SOFORTIGEN UND GUTEN KLANG ZU ERHALTEN.

WICHTIG: Der Schaltkreis der Original Hupe kann an "+" (Schaltbild A) oder an der Masse (Schaltbild B) angeschlosse sein. Um Ihren Schaltkreis herauszufinden, schliessen Sie eine Klemme einer Kontrolllampe an Masse an und die andere Klemme an einem der zwei Kabels der Original Hupe. Wenn die Lampe aufleuchtet ist Ihr Schaltkreis B ansonsten A.

MONTER L'AVERTISSEUR DANS LA PARTIE AVANT DU COMPARTIMENT MOTEUR. EVITER LES SOURCE DE CHALEUR. PROTEGER L'AVERTISSEUR CONTRE LES JETS D'EAU DE BOUE ET DE LAVAGE. LES TUBES RELIANT LE COMPRESSEUR AUX ACOUSTIQUES DOIVENT ETRE LES PLUS COURT POSSIBLE.

IMPORTANT: Le circuit de l'avertisseur d'origine peut etre branche au "+" (type A) ou relie a la masse (type B). Determine votre circuit est connectant une borne d'une lamp test a la masse et l'autre borne à l'un et à l'autre des fil de l'avertisseur d'origine. Si le courant passe (la lamp s'allume) vous avez le B, si non vous avez le A.

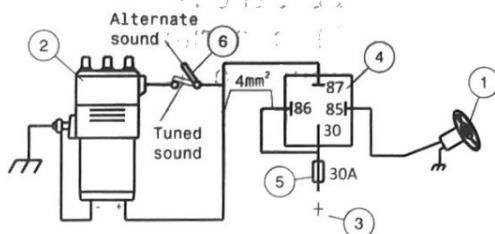
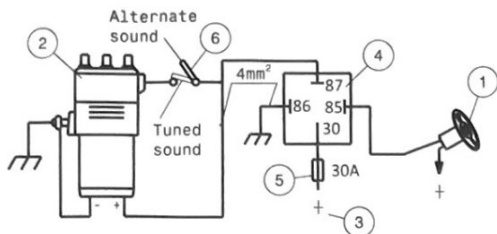
COLOCAR LA BOCINAS EN LA PARTE DELANTERA DEL VEHICULO, CERCA DE LA REJELLA Y LEJOS DE LAS PARTES CALIENTES DEL MOTOR. PROTEGER LA BOCINA DEL AGUA, DEL BARRO Y DE LAS SALPICADURA ESPECILMENTE DE LOS CHORROS DE AGUA EN LOS LAVADOS A PRESSION. EL TUBO DE PLASTICO PARA EL AIRE DEBE SER LO MAS CORTO POSSIBLE.

IMPORTANTE: El circuito electrico original puede pertenecer al tipo (esquema A) o al tipo (esquema B). Establecer su circuito conectado una lampara-test entre tierra y luego uno y, a seguir, el otro de los hilos conectados a la bocina original. Si la lampara se enciende, siendo en contacto con uno de los hilos, tienen el B, por contrario, es A.

PULSANTE DI COMANDO POSITIVO
 HORN BUTTON CONNECTED TO POSITIVE
 POSITIV-ANGESCHLOSSENER SCHALTKNOPF
 POUSSOIR DE COMMANDE AU POSITIF
 BOTON DE MANDO CONECTADO AL POSITIVO

TRIO MT3i ALA

PULSANTE DI COMANDO A MASSA
 GROUNDED HORN BUTTON
 NEGATIV-ANGESCHLOSSENER SCHALTKNOPF
 POUSSOIR DE COMMANDE AU NEGATIF
 BOTON DE MANDO CONECTADO A TIERRA



①

②

③

④

⑤

⑥

PULSANTE DI COMANDO
 HORN BUTTON
 SCHALTKNOPF
 POUSSOIR DE COMMANDE
 BOTON DE MANDO

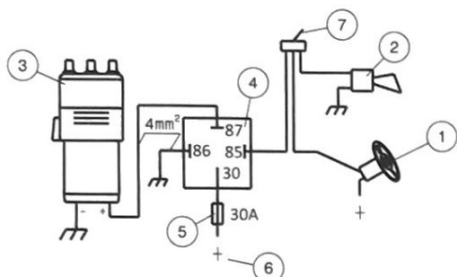
AVVISATORE ELETTROPNEUMATICO
 AIR HORN
 ELEKTROPNEUMATISCHE HUPE
 AVERTISSEUR ELECTROPNEUMATIQUE
 BOCINA ELECTROPNEUMATICA

AL "+" DELLA BATTERIA
 CONNECT TO "+" OF BATTERY
 ZUM "+" POL DER BATTERIE
 AU POLE "+" DE LA BATTERIE
 AL "+" DE LA BATERIA

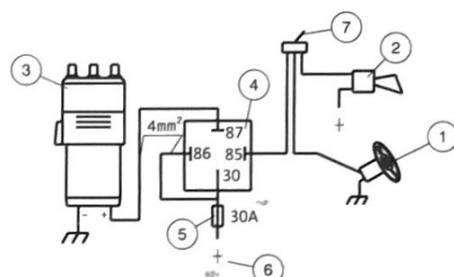
RELE'
 RELAY
 RELAIS
 RELAIS
 RELE'

FUSIBILE 30A
 30A FUSE
 30A SCHMELZDRAHT
 FUSIBLE DE 30A
 FUSIBLE DE 30A

COMMUTATORE SUONO ALTERNATO-ACCORDATO
 COMMUTATOR ALTERNATE-TUNED SOUND
 UMSCHALTER WECHSELTON-ABGESTIMMTER TON
 COMMUTEUR SON ALTERNE-ACCORDE
 CONMUTADOR SONIDO ALTERNADO-ACORDADO



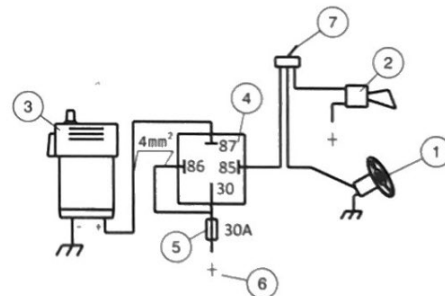
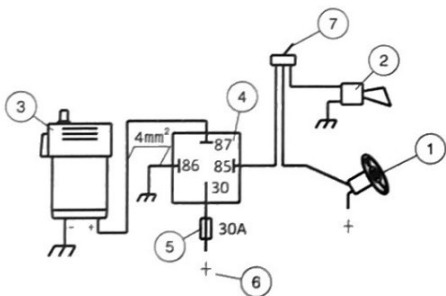
NOVELTY



PULSANTE DI COMANDO POSITIVO
 HORN BUTTON CONNECTED TO POSITIVE
 POSITIV-ANGESCHLOSSENER SCHALTKNOPF
 POUSSOIR DE COMMANDE AU POSITIF
 BOTON DE MANDO CONECTADO AL POSITIVO

PULSANTE DI COMANDO A MASSA
 GROUNDED HORN BUTTON
 NEGATIV-ANGESCHLOSSENER SCHALTKNOPF
 POUSSOIR DE COMMANDE AU NEGATIF
 BOTON DE MANDO CONECTADO A TIERRA

TRAFIC



①

②

③

④

⑤

⑥

⑦

PULSANTE DI COMANDO
 HORN BUTTON
 SCHALTKNOPF
 POUSSOIR DE COMMANDE
 BOTON DE MANDO

AVVISATORE ORIGINALE
 ORIGINAL HORN
 ORIGINALHUPE
 AVERTISSEUR D'ORIGINE
 BOCINA ORIGINAL

AVVISATORE ELETTROPNEUMATICO
 AIR HORN
 ELEKTROPNEUMATISCHE HUPE
 AVERTISSEUR ELECTROPNEUMATIQUE
 BOCINA ELECTROPNEUMATICA

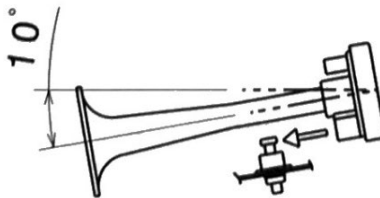
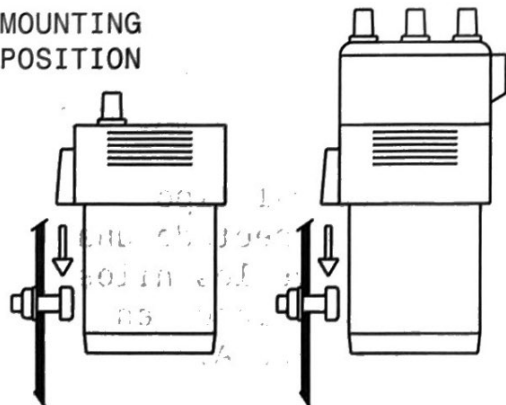
RELE'
 RELAY
 RELAIS
 RELAIS
 RELE'

FUSIBILE 30A
 30A FUSE
 30A SCHMELZDRAHT
 FUSIBLE DE 30A
 FUSIBLE DE 30A

AL "+" DELLA BATTERIA
 CONNECT TO "+" OF BATTERY
 ZUM "+" POL DER BATTERIE
 AU POLE "+" DE LA BATTERIE
 AL "+" DE LA BATERIA

COMMUTATORE AVVISATORE 2 O 3
 SWITCH HORN 2 OR 3
 UMSCHALTER ZUR HUPE 2 ODER 3
 COMMUTEUR POUR AVERTISSEUR 2 OU 3
 CONMUTADOR PARA ESCOGER LA BOCINA 2 O 3

MOUNTING POSITION



TRIO MT3i HORNS POSITION

